



2 №

август 15 лун

2014 во

«Лито-Артлы» - ВИТ ВО



2010-өг во.

Миян республикаын, кӧнкӧ, быдӧн нин лыддылыс либӧ аддылыс «Арт» журнал, ӧд сийӧ кывсьӧ оз сӧмын танӧ, но и мукӧд муын. Но геждӧ йӧз, кӧнкӧ, кывлісны журнал бердын уджалысь том коми гижысьяслӧн «Лито-Арт» котыр йылысь, кӧть эськӧ сылы тырис вит во нин. Юрнуӧдӧ сэни уджнас Елена Афанасьева - «Арт» журналын уджалысь, Коми гижысь котырын литературной консультант.

«Лито-Артӧ» ме веськалі медводдзаяс лыдын. И сэки гӧгӧрвои, кутшӧм ӧна вӧлӧм колӧ том йӧзлы ас коддымыскӧд сӧрниыс, ӧта-мӧдныслысь гижӧдъяссӧ видлалӧмыс, видӧмыс и ошкӧмыс. Нӧшта гӧгӧрвои, мый гижӧд вылад позьӧ уджавны помтӧг и асьтӧ колӧ дутдывтӧг сӧвмӧдны. Гижны, лыддысьны, сӧрнитны йӧз водзын...

Аддысьлӧмъяс дырйи Елена Евгеньевна ӧтырышгья вӧзйис миянлы вӧчны аслыспӧлӧс уджъяс, и на отсӧгӧн ми вермим йӧткыштчыны асланым творчествоын водзӧ да ӧнджыка корсьысьны, паськӧдны кыввор, озырмӧдны лов. И вочасӧн кутим йӧзӧдчыны не сӧмын газет-журналын, но и республикаса альманахъясын, а сэсся чукӧрмисны кывбуръяс и торъя небӧгъяс вылӧ.

Творчествоаным выль воськовъяс отсалісны вӧчны и коми сиктса войтыркӧд аддысьлӧмъяс. Йӧз водзын кывбуръяс лыддигӧн гӧгӧрвоан, мый налысь ӧнджыка вӧрзӧдӧ сьӧлӧмсӧ, и юалӧмъясныс вылӧ вочавидзигӧн выль ногӧн нин видзӧдлан творчество вылад, а корсьӧрӧ и ловтӧ гутӧдан. Республикаса районъясӧ ветлӧм кындзи кольӧм во миянлы мойвиис веськавлыны и Санкт-Петербургӧ. Ыджыд аттьӧ таысь «Арт» журналса шӧр редактор Г.В.Бутыревалы, а нӧшта сийӧс вежысьлы - П.Ф.Лимеровлы. Найӧ век радпырысь вочалӧны миянӧс, аддзӧны сӧрни вылӧ кад, отсалӧны збыльмӧдны проектъяс.

«Лито-Артным» окотапырысь ӧртасьӧ мукӧд литературной котыркӧд, петкӧдчылӧ ӧтувъя аддысьлӧмъясын. А неважӧн босьтчис лӧдзы «Йӧлӧга» газет редакциякӧд литературной лист бок. Чайта, тайӧ петасыс отсалас кыскыны коми литератураӧ выль том гижысьясӧс. И «Лито-Артлӧн» медся ыджыд могыс пӧртсяс олӧмӧ.

Алена ШОМЫСОВА

«ЛИТО-АРТЛЫ» КЫВ

Любовь АНУФРИЕВА

Олөмас пыригөн ми век восьтам өгзөс.
Өгзөсөг быдөн пырө ас ногөн. Нюмөн ли,
шогөн ли. Ме воськовті тагөс саяс кытыр
мырпомөн, гзык өні на воті Съөг шор сайысь.
Видзөдлы, кутшөм гырысь вотөсыс. Абу не-
ридз, абу косьмөма. Тан и кадөй, тан и кывйөй,
тан инасьтөм съөлөмөй...



«Из да Енкөла костын» циклысь

xxx

Изъясыд войнас
оз узыны,
век видзөдөны енэжас.
А мукөдыс на пыись,
Чайта да,
Көсйөны ваө моз
Дзурсмунны сылөн
Джуджыд йирө, -
Бөр лоны ззысь кодзувьясөн
Да индыны туйсө
Шуд корсьысьлы.

2

Ольга БАЖЕНОВА

Неважөн ме гөгөрвои, кызди колө сөйны.
Вөлі ме тшыгсьыс-тшыг (куимсө во быттьө
узи да өні тшук садьми), а водзам ичөтих
нянь тор. И унджыксө виччысьны некытысь.
Сэки тайө нянь торйыс лоис мен ёртсьыс
на ёртөн, ме пола вөлі ненөгөн дойдны сийөс.
Курчышти и кылі, мый няньыс тайө раглө,
тагзикөн ме сийөс пыгди пукта да. Быд кинь
вөлі окопапырысь вощьө: со тайө шобгї
пызь - сынөда, рокөс - шома, ва - йитысь,
сов - изья, сакар - свеклаа. Ме дзоньнас вөлі
- тайө няньыс, и сэсса нинөм. И кутшөм шуда
ме сэки вөлі! Ме гөгөрвои, мый тагзи колө
вөчны ставсө: лыдгян кө - лыдггы, сөян кө -
сөй, гижан кө - гиж, рагейтан кө - рагейт.

Ме век чайті, мый ми мунам истинала-
ньыс, а вөлөмкө, ми сы дорө бөр локтам.



xxx

В.М.

«Некор нинөмысь эн пов!» -
Шуин мен да мыччин китө
Здук кежлө.
И ставыс.
Пом.
Быттьө торъялім ми дзикөдз.

Бөрья сунис быттьө ори
Медся ён да чорыд гезсьыс,
Сьөд вөр шөрө отнам коли,
Өні ачым аслым - мездысь.

А кор зэв нин сьөкыд лолө,
Шуштөм шоглунсьыс кор пола,
Олөмөй кор - курыд сов,
Кор нин дзикөдз воа пикө!..
Быттьө кыла мыччөм китө:
«Некор
Нинөмысь
Эн пов!»



Алёна ШОМЫСОВА

Кывйыс кызкө отпырйөн шымыртіс менө. И кыс-кис аслас визулө. Ме эг вермы водзасяны ськөд. И кывті, быттьо вао сюрөм кор.

Быг лун сійө санөдіс менө сөстөм кабалаө, и сёр-нитны велөдчысь кага моз виглі восьтыны мөвпгясөс. Найө лестукьяс моз оръясьлісны. Но коркө каг-кыв велөдіс менө кыны наысь зумыг дөра. Но сы вылын артмысь серыс некодөс на эськө эз чуймөд.

Кыв пондіс босьтлыны менө пыр ылөджык и ылө-джык. Виль енкөлаясө. Виль вежөртасьясла. Ме виглі өктыны найөс, но найө чери моз уйкнитлісны меысь. И кушөм ыджыг шугөн вөлі кыйны на пысь көть өтиөс. Кабалаө тёлкысьліс өти кыв. Сэс-ся мөд. Коймөд... И дырөн-ө-регыдөн артмыліс кыв-бур. А меным кө - дзонь енкөла.

Өні ме кывкөд ог нин вермась. Төга: сійө вайөдас сэтчө, кытчө колө. Вашкөдас сійөс, мый бурдөдас кодөскө сьөкыг здукө. Индас колана туй.

Эска: кывйыс некор оз эновт. Сійө и бергөдлө олөм чөрсөс. Кылан шургөмсө?



Талун сьөдовруд кымөрьяс коластас ме ог сун, Медым кыпөдны ловруөс енэжлөн тувсов лөзөн - Сійөн сьөлөмөс өтарө шымыртө жугыльлун, Кызди зэрласысь ывласө - вой төвлөн гажтөм льөмзөм.

Кымөр эшкынысь кадысь-кад корсяла лөзов син. Гашкө-й, збыльысь сэн мөдарас анделөй менө виччө, Медым бара на уськөдны лов пытшам зарни кинь, Коді сьавкнитас бөрыннас кывьяслөн югыд мичөн.

Ясыд луньясө енэжыс шөпкөдчө мекөд век. И тшөтш муюгыд олөмсө мойдигсор кисьтө лолам. А ме видзөда сьөлөмөй бурмытөдз лөзсө сэк, - Ачым сынөд кодь дзырыдөн здук кезлө быттьо лола.



Алёна СТАРЦЕВА

Медвогз вөлі кыв... Тэнаг, лыдгы-сьысь, тайө вөлі коми кыв. Сійөс по-тан гінө лажынтчөмөн сьыліс пөчыг, гулыг пармаын воча горөдгывліс йөла, кузь туйө петігөн вашкөдіс пельө ма-мыг. Найө, кыв вигзысьяс, козналісны кывсө, мед тэ водзө вигзин-лелькуйтін сійөс, эн өтгорт, эн ёгөсьт, а гыр каг мысьт шөпкөдін сійөс кагукыды.

Кылан-ө тэ том сьөлөмнаг пөль-пөчлысь дойсө, кор тшөкыгджыка и тшөкыгджыка кыв йштөдыс орө. Унаөн том йөзысь өтгортчөны кывсьыс да өтгортөны сьысь челягьнысө, оз сет-ны кывйыслы вынсө сөвмыны водзө. Дыр каг мысьт сійө вермас гзыкөдз вунны - сывны енкөлаас.

Лыдгысьысь, тэ сайын нюжөдны кывлысь нэмсө! Сьыв, лыдгысь, сёр-нит комиөн, мед кывйыс пөртмасьяс уна-уна рөмөн да нимкогьмөдас водзө локтысьсө!



Енэж польдіс, польдіс, польдіс,
Чардби лөсыштөмысь потіс.
Кымөр гөрөдьясөд пысьтіс -
Зэрсө кисьтіс, кисьтіс, кисьтіс.

Төвсө пөльтіс, кытшө гартіс,
Жыннянъясө вартіс, вартіс.
Шлявгис, лязвіс, льөмзіс, сьөвзис,
Польсийис, тельсийис... сэсся өвсис.

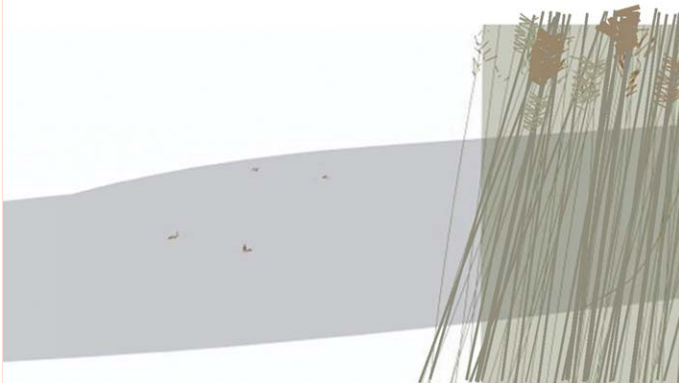
Шонді югөрьясысь бурдіс...

Вөр-ва ышловзис да нюмдіс.



Елена Афанасьева

Бу



Бу... Тайо менам муса юй, Вашкай. Чельдырсянь лов пальдысьой, бура овны ышодысьой, сьолөм сетысьой, вердысьой-удысьой.

Мыйла тадзи нимті книгасө... Сы вöсна, мый быд кыв тайö книгаас чужис Вувывса олөм йылысь мөвпалөмөн.

Кор гижсьö, век мөвпнам лэба чужанинö, ветлөдла берег дорті, видзöда васö, кытшлала сикт весьтöд, быттьö лэбач. Дерг, некод менö сэсь оз аддзы - тыдавтөм лэбачсö, но ме эм.

Бу козьналіс меным Кыв и Мөвп. Шог и Радлун. Дай помасьлытөм Кад.

Ме эска аслам Юлы и водзö понда виччысьны кывбуръяс. А найö тшöтш сэсья лооны Юясөн да визувтасны тиян сьолөмъясö... венны Кадсö.

Быд мортлы-ө лэбач вайö юөр? Гашкө, сөмын сылы, коді вермас гөгөрвоны сылысь сёрнисö... Кыв- бурөн ли, серпасөн ли, шыладөн...

Елена Афанасьева да Елена Смурова төдмасисны неважөн на. Поэт аддзис художниклөн серпасья- сысь... ассьыс ловсö. И корис рисуйтны выль небөгсö - эрдöдны тыдавтөмсö. Регыд мысти Елена Смуровасянь воисны книгаö серпасьяс. И нöшта козин - лэбач. Куим серпас.

Тайö лист бокас төдмасысны öта-мөдныскöд поэтлөн да художниклөн лэбачныс. А гашкө, тайö лэба- чыс - öти и сийö жö?

Алёна ШОМЫСОВА

5

Елена АФАНАСЬЕВА



* * *

- Кутшөм могөн, лэбач,
Вайин юөр?
- Чусмө шондйöй да,
Локтi била.
- Морöс шондйöс, - сэк тшöктi сылы:
- Нылав.
Кык пöв вына
Кык шондiлөн
Югөр.

* * *

Тэ кутшөм олөмысь, лэбач?
Сэтчöс ли татчöс?
А туйыд нö кодарö тэнад,
Кывтчöс ли катчöс?
Ог төд, мый могысь локтiн тэ,
Лов шудöс юны?
Öд мый вöли важөн,
Ставыс нин вунi.
И колö-ö выльысь миянлы
Сёрнисö панны?
Гашкө, мөд олөмын.
Сөмын оз му вылас танi.

Лэбач-кад

1
Чукөрта лысва войт
Ки тыр...
А кодi бөрдö?
Лэбачöй, эн-ö дойд
Аспад ёсь йыла бордйөн?..

2
Лэбачлөн сылан гор
Кутшөмджык рөма овлө,
Кыаысь вежджык кор
Вөр-ваыс платтьö новлө?..

Нинөм ме сэсь ог кыв!.. -
Кадсö мөй лэбачыс венö?..
Сьылөмас ни öти кыв.
Либö став кывйыс нин сэнi!..

3
Петкөда лэбачлы тусь.
Киöс нюжода - сөйö...
Лэччылас еджыд юсь
Тöлысьтөм пемыд войö.

Борд шысö коляс мен -
Быттьö тан сийö ачыс.
Ме пытшкын сэсянь вен:
Кольчча ли...
Енэжас кача?!.



МӨВПСЯМ

Кулөмдін районса Помөсдін сиктын олө енбиа коми гижысь Александр Шебырев. Школаын краеведение да музей удж нуөдөм кындзи сійө веськөдлө «Петас» литературной котырөн. Челядькөд уджаланногөн, налысь кыв да мөвпсям сөвмөданногөн гижысь юксьө тайө ёрта сёрниын.



- Александр Васильевич, мый ышөдіс тіянос котыртны гижан уджө босытчысь ныв-зонлы кружоксө? Кутшөм медшөр мытшөдъяс паныдасисны тайө уджас?

- Журналистикаын дыр кад чөж уджалөм бөрын, 2003 воын, мен вөзйисны веськөдлыны Помөсдін школаса краеведческой да Тима Вень нима музейясөн, нуөдны челядькөд краеведческой удж. А краеведениеын эм торъя туйвизь - литературной краеведение. Окота лои корсыштны школаысь енбиа челядьсө, ышөдыштны гижан уджө. Лөсьөді шыөдчөм, локтис... комын вит морт. Весиг ачым повзыштті: та мында йөз көсийны пыртчыны литературной уджө? Но руыс пыр жө разалис. Юали: мый ті виччысян-ныд литературной котырлөн уджысь? Ньюмялөмөн вочавидзисны: мед пө ті велөдінныд миянос бура сочинение да диктант гижны. Ме нюмсөрөн жө пасйи, мый тайө - филолог-велөдысьяслөн веськыд удж, а миянлы быдөнлы ковмас мырсөдны юрнымөс, мөвпавны... И колис сизим морт. Тайө вөлі «Петас» литературной котырлөн сюрөсыс. Школа помавтөдзыс сэсся челядь гижисны кывбуръяс да висыторъяс. Кызвынсө, - комиён, но ме эг өтдорт и рочөн гижысьясөс. Артур Уляшев, Яна Ефремова, Маша Шомысова, Настя Ефремова, Катя Пэдурау, Лиза Прошутинская... Ставсө он пасйы, кольөм каднас «Петас» пыр сө мортсыд унджык мунис.

Кокни уджавны сэн, көн бур филолог-велөдысьяс. Медводз - коми кыв велөдысьяс. Помөсдін школаын та кузя ставыс лючки-бур, челядькөд позьө ноксыны. Но воысь воө пыр сьөкыдджык. Компьютер «дышмөдө» ичөт мортлысь юр вежөрсө, «кусөдө» енбисө. Водзө нөшта лоас сьөкыдджык. И та кузя колө чорыда думыштчыны...

- Кутшөм ногөн муноны тіян творческой занятияс? Кыдзи сөвмөданнуд ныв-зонлысь гижан кывсө?

- Творческой удж - «штучной». Колхознад нинөм оз артмы. Быдөн мөвпалө ас ногыс, и тайө бур. Медводз, дерт, сетан сідз шусяна теоретической подув, гөгөрвоөдан, мый сэтшөм кывбурыс, мый сэтшөм рифмаыс... А сэсся - быдөнкөд торъя удж, торъя гижөдъяс кузя. Тан колө матыстчыны том гижысь динө

сёлөмсяныд, оз позь первойсяныс повзёдны сійос, некор оз ков - видны. Быд морт - личность, и сійос колө пыдди пуктыны, небыдика водзлань йоткыны. Талун мортыслөн оз артмы - аски артмас.

- Мый йылысь гижоны өнiя челядь? А тi вöзьянныд налы кутшöмкö темаяс?

- Сöмын на гижан туйö пырысьяслы темаяссö корсюрö вöзьяла. Мед видзöдлыны, кызди художественной боксянь вежöрыс авторыслөн бергалö. Верма öти темасö сетны öтпыр дас мортлы, мед бöрас öта-мöдыскöд öткодялöны. «Конкуренцияын» нинöм лёкыс абу. А сэсса том гижысьяс ашпöр туй вылö петöны, асьныс нин темаяссö корсьöны. Дыр «нянькаавны» на бöрся оз ков, нинöм бурсö оз сет. Ёнджыка, дерт, гижоны вöр-ва йылысь, ичöt чужан му йылысь да с.в. Шуам, талунья том авторьяс пöвстысь мем сёлöм вылö воö Максим Уляшевлөн творчество. Сийö гижö ичöt грездлөн тöрытъя да талунья олөм йылысь, гөгөрвоö йöзлысь тöжд-могъяссö.

- Мыйла ныв-зон дугдöны тэчны кывбур-висьтнысö школасö помалөм бöрын? Кыдзи найöс ыззьöдны водзö гижны?

- Тайö «юр висьöмыс» воысь воö ёсьмö. Пола, регыд гижны некодлы лоас. Тан уна помкаыс. Коми кыв вылысяныс öтарö «уськöдöны», сэтшöм политикаыс. Кызвын школаас талун велöдöны оз чужан кыв, а - «государственной» кыв. Регыд збыльысь пöрас «пажнайтан кывйö». Чужан кывйыд ловъя сэк, кор колö олөмас. Сынöд моз. Комиöс пöдтiс роч кыв. А рочöс вермас пöдтыны английской кыв, сэтшöм кö яра кöсьям пырны «глобальной» мирö. И век жö унатор - ас сайын. Кор коми бать-мам мырдөн дугдöны челядьсö коми кывйысь - йöз сьемек. Но - синва сорөн. Миян пöль-пöчьяс тайöс оз прöститны. Кötъ нин челядьдыкöд сёрнитöй чужан кывнад. И сэк кодкö да коляс коминад гижысьыд.

- Александр Васильевич, тi нöшта веськöдланныд Помöсдiн школаса краеведческой музейөн. Висьтыштöй сылөн артмөм-сöвмөм да сэнi удж нуöданног йылысь.

- Тайö зэв ыджыд юалөм, висьтавыны кö удж йылысь, торъя журнал ковмас. Пасья дженьыдика. Помöсдiн школаса краеведческой музей востылыс 1963 воын. Ышöдысьяснас да подув пуктысьяснас вöлины велöдысьяс Иона Васильевич Игнатов, Поликсиния Васильевна Игнатова, Александр Васильевич Уляшев да мукöдыяс. Музейыс востыс став йöз отсөгөн, буретш помöсдiнсяяс ваялысны сэтчö медводдза экспонатъяс. Öти кадö музейыс тупкысьыс (челядьлы велöдчан жырьяс эз тырмыны), а сэсса 1970 воын бара востыс. И öнöдз уджалö. Бöрынджык туясян уджсö нуöдiсны Лидия Васильевна Кучева, Валентина Александровна Супрядкина да Татьяна Владимировна Уляшева. А сэсса босытчи ме. Важсö туявны радейта, газетын на «Пöдөн важас» рубрика улын помся гижаси. Миян - тыр-бур музей. Вель ыджыд фондьяс, регистрируйтöма. Эм Устав, мукöд кабала. Музейын - история да этнография жырьяс. Медшöр могыс - отсавны школалы велöдчан да воспитайтан уджын. Мый ми и вöчам. Кыскам челядьсö «важ история» пыр. Челядь - менам медводдза отсасысьясыс. Котыртöма музейной актив, музейса Сöвет. А кыз мöд ногыс? Челядь жö и ваялöны кутшöмкö виль экспонатъяс. Но тöдчöда: музейыслөн сöмын нимыс «школьной», збыльвылас сийöс позьö шуны сиктсаөн.

- Кутшöм материал чукöртöма Тима Вень йылысь, важыс и выльыс?

- Тима Веньлысь олан да гижан туйвизьсö кызвыннас талун туялöма нин. Öдвакö сэсса сюрасны йöзöдлытöм рукописьяс, мукöд гижöдыяс. А код тöдас. Но кольö морт память. Колö помнитны Тима Веньöс. Медпервой - помöсдiнсяяслы, землякьяслы. Сiдз артмыс, мый коми кывйын да литератураын гежöд морт колис ёна тöдчана пас. А Тима Вень - на лыдын. Вежöра морт медпервой гöрдитчö аслас художникьясөн, гижысьясөн да музыкантьясөн, а сэсса нин - генеральясөн... А ми тшöкыда нимöдам бöрьяяссö, вунöдам воддзаяс йывсыс. Тайö абу бур. Вай кутам казыйтвыны Виктор Савинöс, Тима Веньöс да мукöд югыд йöзöс, кодьяс лöсьöдiсны öнiя коми литературалысь подувсö.

- Александр Васильевич, мый эськö сиинныд том гижысьяслы?

- Сöмын öтитор: мед гижöмыд вайис радлун. Медпервой - аслыд. Кутшöм тöлк сыысь, кор тэ мыр песöм моз гижан, броткөмөн да дзуртөмөн? Оз кö артмы, - шыбит. Артмö кö,- эн дышöдчы. Видлы гижны збыльсö, торйөн нин - прозаын. Сэк лыддысьысь эскас. Пыдди пукты ассыд чужан кывтö, и сийö тэд ачыс отсалас! Сöмын сэк, кор тöдан кывтö,- верман гижны. Мый быдöнлы и сия.

Сёрнитiс Алёна ШОМЫСОВА.



МИЯН ГӨСҮТ

Помөсдінысь «Петас» литературной котыр

Максим УЛЯШЕВ

Сетöма

Енмөн тiяны тай сетöма
Зарни луньяс да зарни войяс!
Бордъя идöгыс тай петöма, -
Сийö чинтас сьолöм дойяс...
Сьылöй, ворсöй, менам ёртъясöй, -
Сы вылö тай муас воим!
Олöй лючки-бура, мортъяс кө...
Эска: мортъясөн ми лоим...



Серпасыс Сыктывкарса 26-öг номера школа архивысь.

Юлия УЛЯШЕВА

Чужин кө тэ тан...

Чужин кө тэ Коми муын, -
Некор яндысьны оз ков.
Мича, кыпид коми кывйөн
Медым тырас тэнад лов!
Коми кыв мен медся дона,
Сийöс мөд вылö ог веж.
Мед на сөвмас дыр да ёна,
Аслас туй вывсьыс оз кеж.
Паськав, разав, кывйöй,
Öзты сьолöмъясын би!
Кутышт менö мелі сывйөн,
Нюжöд мелань небыд ки.

Алексей ЕФРЕМОВ

Бабöй сёрнитліс

Коми кывйöй озыр да бур.
Кыдзи бабöй сёрнитлö:
Важсö казътыштан, - вöлисти вежөрмас юр.

Коми кывйöй дженьыд да стöч.
Кыдзи батьöй шулывлö:
Ворс. Сöмын сы водзын уджтö тэ вöч.

Коми кывйöй мелі да шань.
Кыдзи мамöлөн пöжалöм
Небыдик, юмов да пöсь пувъя нянь.

Коми кыв меным - матысса кыв.
Сийö шондi моз югъялö.
Кевма: тувсовъя лым моз эн сыв.

Анна КОЧАНОВА

Сийөн сёрнитлісны пöльяс

Ассьым кывйöс радейта зэв ёна,
Сыысь бурыс некор нин оз сюр.
Рочыс эськө меным - сідз жö дона,
Но öд коми - менам чужан кыв!

Сийөн сёрнитлісны коркö менам пöльяс,
Сыөн öнöдз сёрнитам и ми.
Помнитöны кывсö зумыш вөръяс.
Мортлөн пыр на öзйö сьолöм би.

Сиа чужан кывлы дырся олöм.
Медым водзö гажöдас быд лов.
Шыбитамöй вежөръясысь полöм:
Кывлөн кусöм некорыс оз ло...



Редколлегия:

Елена Афанасьева, Юрий Лисовский, Алёна Шомысова,
Галина Макарова, Григорий Хатанзейский.

